



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/47
23 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств

Сто сорок седьмая сессия
Женева, 10-13 марта 2009 года
Пункт 16.2 предварительной повестки дня

ХОД РАЗРАБОТКИ НОВЫХ ГЛОБАЛЬНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРАВИЛ ИЛИ
ПОПРАВК К ВВЕДЕННЫМ ГЛОБАЛЬНЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ ПРАВИЛАМ

Гтп № 7 (Подголовники)

Поправки к предложению по этапу II разработки гтп № 7 и учреждению
неофициальной группы для их подготовки

Передано представителем Соединенных Штатов Америки*

Воспроизводимый ниже текст был передан представителем Соединенных Штатов Америки и включает поправки к предложению по разработке поправок к глобальным техническим правилам (гтп) № 7 (ECE/TRANS/WP.29/2008/76). Предлагаемые поправки выделены жирным шрифтом.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

A. ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Пункт 6, изменить следующим образом:

"6. ...

a) ...

b) **выяснить теоретические основы механизма хлыстовой травмы и других видов травм при столкновении с ударом сзади** для определения метода, который более правильно отражает реальные условия;

i) анализ дорожно-транспортных происшествий;

ii) добровольные испытания (**только на низкой скорости**) и имитационные испытания на основе моделей человеческого тела с использованием конечных элементов;

c) оценить манекены, в случае применения которых вышеописанный механизм наилучшим образом отражает характеристики человеческого тела и является наиболее совершенным методом измерения;

i) ...

ii) ...

d) оценить показатели травмирования человеческого тела, которые отражают механизм нанесения хлыстовой травмы **и других видов травм при столкновении с ударом сзади**;

e) ...".

B. ОБОСНОВАНИЕ

Эти поправки поясняют текст и позволяют более правильно отразить оценку, производимую в настоящее время в Соединенных Штатах.
